EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 4.11.2010
COM(2010) 597 konč.

2010/0298 (COD)

Predlog

UREDBA (EU) št. …/… EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o spremembi Uredbe (EU) št. 648/2004 v zvezi z uporabo fosfatov in drugih fosfornih spojin v detergentih za pranje perila v gospodinjstvu

(Besedilo velja za EGP)

SEC(2010) 1278
SEC(2010) 1277

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

Splošno ozadje

Fosfati se uporabljajo v detergentih za zmanjševanje trdote vode, kar omogoča učinkovitejše čiščenje. Natrijev tripolifosfat (STPP) je najpogosteje uporabljen fosfat v detergentih. Skupaj z drugimi površinsko aktivnimi snovmi STTP omogoča učinkovito delovanje detergentov pri vseh pogojih pranja.

Natančneje ima STTP v detergentih naslednje funkcije:

- učinkovito izoliranje trdnih soli (in njihova ohranitev v raztopini),
- odstranitev oblog in preprečitev nastajanja oblog na vlaknih,
- pospeševanje postopka pranja,
- je nosilec drugih sestavin detergenta.

Fosfati iz detergentov lahko vplivajo na nekatere neželene učinke v vodnem okolju. Osnovni pomislek je, da lahko povzročijo presežek hranil, ki pospeši rast alg in višjih rastlinskih vrst, posledica pa je neželena motnja ravnotežja organizmov; ta pojav se imenuje evtrofikacija. Nadomestne sestavine za mehčanje vode so sicer na voljo, vendar z različnimi pomanjkljivostmi v delovanju, zlasti pri zahtevnejših nalogah čiščenja.

Uredba (ES) št. 648/2004 o detergentih usklajuje dajanje detergentov na trg, vendar le v zvezi z označevanjem detergentov in biološko razgradljivostjo površinsko aktivnih snovi, ki jih vsebujejo. Glede pomislekov o evtrofikaciji člen 16 Uredbe tudi določa, da Komisija *„oceni, predloži poročilo o tem in, če je utemeljeno, predloži zakonodajni predlog o uporabi fosfatov z namenom njihove postopne opustitve ali omejitve na specifične uporabe“*. Komisija je leta 2007 predložila poročilo, v katerem je ugotovila, da trenutno znanje o vplivu fosfatov v detergentih na evtrofikacijo še vedno ni popolno, vendar se hitro razvija[1]. Nadaljnje znanstveno delo, izvedeno potem, ko je poročilo že izšlo, in podatki o gospodarskih in socialnih posledicah mogočih omejitev so bili podlaga za poročilo o oceni učinka, ki analizira več možnosti politik za reševanje uporabe fosfatov v detergentih.

Razlogi za predlog in njegovi cilji

Predlog naj bi z uvajanjem omejitev o vsebnosti fosfatov in drugih fosfornih spojin v detergentih za pranje perila, ki se uporabljajo v gospodinjstvu, spremenil Uredbo (ES) št. 648/2004 o detergentih, kar naj bi zmanjšalo prispevek detergentov v celotni evtrofikaciji površinskih voda v EU, ob upoštevanju ugotovitev vrednotenj in ocene učinka, ki jih je sprejela Komisija v skladu s členom 16 Uredbe (ES) št. 648/2004.

Poleg tega je treba po začetku veljavnosti Lizbonske pogodbe pooblastila Komisije v skladu z določili Uredbe (ES) št. 648/2004 glede sprejemanja nezakonodajnih aktov splošne narave za

---

[1] (COM (2007) 234), na voljo na spletni strani: http://ec.europa.eu/enterprise/chemicals/legislation/detergents/index_en.htm.

dopolnitev ali spreminjanje nekaterih nezakonodajnih elementov te Uredbe prilagoditi zahtevam člena 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

Splošni cilj je zagotoviti visoko stopnjo zaščite okolja pred mogočimi neželenimi učinki fosfatov in drugih fosfornih spojin v detergentih ter zagotoviti dobro delujoč notranji trg za detergente.

Usklajenost z drugimi politikami in cilji Unije

Ta predlog je popolnoma usklajen s cilji Okvirne direktive o vodah (Direktiva 2000/60/ES), ki zahteva, da države članice dosežejo dobro ekološko in kemično stanje površinskih voda do leta 2015 in pripravijo programe ukrepov za reševanje problema evtrofikacije na njihovem ozemlju – na primer načrte za upravljanje povodij – ki lahko, kadar je to upravičeno, vključujejo stroškovno učinkovite in sorazmerne obvezne ukrepe ali prostovoljne sporazume za omejevanje fosfatov v detergentih.

V boju proti evtrofikaciji, ki izhaja iz čezmejnih tokov fosfatov v vodna telesa, so na nekaterih občutljivih območjih EU, kot je na primer Baltsko morje ali povodje reke Donave, zadevne države članice v kontekstu okvirne direktive o vodah sprejele usklajene ukrepe za upravljanje povodij ali strategijo sodelovanja, vendar so doslej dosegle le malo napredka. Ta predlog je dopolnilni ukrep in ključnega pomena za uspeh dejavnosti regionalnega sodelovanja v boju proti čezmejni težavi evtrofikacije.

Predlog prav tako dopolnjuje Direktivo o čiščenju komunalne odpadne vode 91/271/EGS, ki omejuje koncentracijo hranil, kot sta fosfor in dušik v površinskih vodah za preprečevanje evtrofikacije.

2. POSVETOVANJE Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCENA UČINKA

Posvetovanje z zainteresiranimi stranmi, zbiranje in uporaba izvedenskih mnenj

Komisija je naročila več študij, s katerimi bi se ugotovilo, ali so omejitve fosfatov v detergentih upravičene, da bi se zmanjšala evtrofikacija v EU: WRc 2002[2], INIA o panevropski evtrofikaciji[3], poročilo zunanjega izvajalca (RPA). Te študije so bile podlaga za nadaljnje posvetovanje med državami članicami, industrijo (Združenje evropskih industrijskih proizvajalcev fosfata (CEEP), Mednarodna zveza za mila, detergente in vzdrževalna sredstva (A.I.S.E.); Združenje evropskih proizvajalcev zeolita (EUZEPA)) in okoljskimi nevladnimi organizacijami (Svetovni sklad za naravo (WWF), Evropska organizacija za varstvo potrošnikov (BEUC)) na srečanjih delovnih skupin pristojnih organov, odgovornih za izvajanje Uredbe o detergentih – znano kot „Delovna skupina za detergente“ – in sicer novembra 2006, julija in decembra 2007, julija 2008 ter februarja in novembra 2009.

Posebno posvetovanje z malimi in srednje velikimi formulatorji detergentov je v okviru Evropske podjetniške mreže potekalo leta 2009, da bi pridobili boljši vpogled v trenutno uporabo fosfatov in nadomestnih sredstev pri formulaciji detergentov ter vpliv mogočih omejitev pri uporabi fosfatov na ta mala in srednje velika podjetja.

Ocena učinka

---

2 Fosfati in zamenljivi bilderji v detergentih. WRc (2002), Swindon, Združeno kraljestvo.

3 Na voljo na spletni strani: http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/chemicals/files/docs/ceep_study_final_report_042009_en.pdf.

Ob upoštevanju rezultatov znanstvenih analiz o vplivu fosfatov v detergentih na tveganje evtrofikacije v EU je bila izvedena analiza učinkov različnih možnosti, oblikovana pa so bila tudi merila učinkovitosti in smotrnosti (vključno s praktičnostjo, socialno-ekonomskim učinkom in nadzorljivostjo). Podatki izhajajo predvsem iz študije INIA o tveganju evtrofikacije, povezanim s fosfati v detergentih, poročila RPA (Risk & Policy Analysts Ltd) o zeolitih in drugih bilderjih kot nadomestilih za STTP, in mnenja SCHER (Znanstveni odbor za zdravstvena in okoljska tveganja) o oceni teh poročil ter nadaljnjih neposrednih posvetovanj z zainteresiranimi stranmi.

Pet različnih možnosti je bilo temeljito preučenih za oceno njihovega vpliva:

- Možnost 1: ni ukrepov na ravni EU, odgovornost za ravnanje se prepusti državam članicam ali v okviru regionalnega sodelovanja (osnovna možnost),
- Možnost 2: prostovoljno ukrepanje industrije,
- Možnost 3: popolna prepoved uporabe fosfatov v detergentih,
- Možnost 4: omejitev vsebnosti fosfatov v detergentih za pranje perila,
- Možnost 5: določitev mejnih vrednosti vsebnosti fosfatov v detergentih.

Ocena in analiza učinkov možnosti kaže, da bi uvedba omejitev glede uporabe fosfatov in drugih fosfornih spojin v detergentih za pranje perila v gospodinjstvu na evropski ravni zmanjšala vpliv fosfatov iz detergentov na tveganje evtrofikacije v vodah EU ter znižala stroške odstranjevanja fosforja v čistilnih napravah za odpadne vode. Tako zmanjšanje stroškov večinoma presega stroške reformulacije detergentov za pranje perila v gospodinjstvu z nadomestili za fosfate. Nasprotno pa omejitve na evropski ravni trenutno ne bi bile upravičene za detergente za pranje posode ali detergente za ustanove in industrijo, saj nadomestna sredstva, ki so trenutno na voljo, ne morejo ustrezno zadostiti tehničnim potrebam pri uporabi teh sredstev.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

Pravna podlaga

Pravna podlaga predloga je člen 114 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU). Cilj člena 114 je vzpostaviti notranji trg in pri tem zagotoviti visoko raven zaščite zdravja in okolja.

Načelo subsidiarnosti

Načelo subsidiarnosti se uporablja v skladu s členom 3(3) Pogodbe o Evropski uniji, ker predlog ne spada v izključno pristojnost Unije.

Cilja, da se omeji vpliv fosfatov iz detergentov na tveganje evtrofikacije v vodah EU in pri tem ohrani dobro delujoči notranji trg za detergente, države članice ne morejo doseči same in ukrepi EU bodo pri doseganju teh ciljev učinkovitejši zaradi naslednjih razlogov:

- Nekatere države članice so v skladu s členom 14 Uredbe (ES) št. 648/2004 sprejele nacionalne ukrepe za omejevanje uporabe fosfatov in/ali drugih fosfornih spojin, predvsem

pri detergentih za pranje perila v gospodinjstvu, z različnimi mejnimi vrednostmi. V Uniji ni skupnih tehničnih specifikacij. To deli trg EU za detergente za pranje perila.

– Sedanje regionalno sodelovanje držav članic v strategiji za Baltsko morje in v porečju reke Donave je na tem področju do zdaj zelo počasi napredovalo in države članice EU, ki so sodelovale v teh regionalnih strategijah, so večkrat pozvale k sprejetju usklajenih ukrepov za celotno EU.

– V skladu z načelom subsidiarnosti osnutek Uredbe ohranja trenutno obstoječo možnost, da države članice sprejmejo nacionalno zakonodajo o fosfatih v detergentih za strojno pranje posode in v detergentih za profesionalno uporabo, pod pogojem, da to upravičujejo posebni pogoji, kot je na primer visoko tveganje evtrofikacije ali stanje voda na ozemlju držav članic. Do zdaj je le nekaj držav članic sprejelo omejitve ali načrtuje uvedbo omejitev za fosfate v detergentih za pranje posode z zelo omejenim vplivom na notranji trg teh detergentov.

Načelo sorazmernosti

Ta predlog ne presega okvira, ki je potreben za doseganje želenega cilja, in je zato v skladu z načelom sorazmernosti iz člena 3(4) Pogodbe o Evropski uniji.

Ob upoštevanju trenutnega pomanjkanja tehničnih ali ekonomski nadomestil za fosfate v detergentih, razen v detergentih za pranje perila, in ob upoštevanju dejstva, da detergenti za pranje perila kar najbolj vplivajo na celotno obremenitev s fosfati iz detergentov, predlog ne omejuje vsebnosti fosfatov v drugih vrstah detergentov.

Izbira instrumentov

Izbrani pravni akt je uredba, ki usklajuje vsebnost fosfatov in drugih fosfornih spojin v detergentih za pranje perila v gospodinjstvu. Spreminja že obstoječo Uredbo o detergentih.

Glavne določbe predloga

Predlog razširja obseg delovanja Uredbe (ES) št. 648/2004 in dopušča omejevanje vsebnosti fosfatov in drugih fosfornih spojin v detergentih (sprememba členov 1 in 4).

Upoštevati je treba, da nadomestki za fosfate v detergentih za pranje perila v gospodinjstvu včasih vsebujejo druge spojine, ki vsebujejo fosfor, zlasti fosfonate. Popolna izključitev fosforja iz detergentov ni mogoča. Prav tako pa obstaja več različnih fosfatov in spojin s fosforjem in treba je zagotoviti, da načrtovane popolne prepovedi fosfatov ne bo preprosto obiti. Osnutek uredbe tako v detergentih za pranje perila v gospodinjstvu določa celotno omejitev vsebnosti fosforja na 0,5 %, preračunano na maso, kar zajema vse fosfate in spojine, ki vsebujejo fosfor. Dokler ne bo na voljo ustreznih tehničnih in ekonomsko primernih nadomestil za fosfate za druge vrste detergentov, predlog omejuje vsebnost fosfatov in drugih fosfornih spojin samo v detergentih za pranje perila v gospodinjstvu (predlagana nova Priloga VIa).

Predlaga se, da Komisija preuči vpliv detergentov za strojno pranje posode v gospodinjstvu, ki vsebujejo fosfate, na tveganje evtrofikacije v roku petih let po sprejemu predlaganega akta in predloži poročilo Evropskemu parlamentu in Svetu (sprememba člena 16) in po potrebi predlaga omejitve glede vsebnosti fosfatov s prilagoditvijo nove Priloge VIa tehničnemu napredku.

Predlog tudi prilagaja trenutna določila Uredbe (ES) št. 648/2004 in na Komisijo prenaša pooblastilo, da sprejme delegirane akte v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije (sprememba člena 13).

Predlagani akt prav tako ohranja že obstoječa določila, ki državam članicam omogočajo sprejemanje nacionalnih pravil za omejevanje vsebnosti fosfatov in drugih fosfornih spojin v detergentih, razen v detergentih za pranje perila v gospodinjstvu, če je to utemeljeno z okoljskimi razlogi (sprememba člena 14).

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog ne vpliva na proračun Evropske unije.

5. DODATNE INFORMACIJE

- Predlagani akt je pomemben za Evropski gospodarski prostor (EGS).
- Predlog mora biti v skladu s Sporazumom STO/TBT in STO je treba o predlogu uradno obvestiti.

2010/0298 (COD)

Predlog

UREDBA (EU) št. …/… EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o spremembi Uredbe (EU) št. 648/2004 v zvezi z uporabo fosfatov in drugih fosfornih spojin v detergentih za pranje perila v gospodinjstvu

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE,

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 114 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomskega in socialnega odbora[4],

ob upoštevanju mnenja Odbora regij[5],

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Komisija je v skladu s členom 16 Uredbe (ES) št. 648/2004 v Poročilu o uporabi fosfatov Svetu in Evropskemu parlamentu ocenila uporabo fosfatov v detergentih[6]. Po nadaljnjih analizah je Komisija menila, da je treba uporabo fosfatov v detergentih za pranje perila v gospodinjstvu omejiti in tako zmanjšati vpliv fosfatov iz detergentov na tveganje evtrofikacije in znižati stroške odstranjevanja fosfatov v čistilnih napravah za odpadne vode. Tako zmanjšanje stroškov odtehta stroške reformulacije detergentov za pranje perila v gospodinjstvu z nadomestili za fosfate.

(2) Učinkoviti nadomestki za detergente za pranje perila v gospodinjstvu na podlagi fosfatov vsebujejo le majhne količine drugih fosforjevih spojin, in sicer fosfonate, ki lahko v večjih količinah prav tako pomenijo skrb za okolje.

(3) Medsebojni vpliv fosfatov in drugih fosfornih spojin zahteva pozorno določitev obsega in ravni omejitve. Omejitev je treba določiti za vse fosforne spojine, saj se lahko le tako prepreči zamenjava navedenih fosfatov z drugimi fosfornimi spojinami. Omejitev vsebnosti fosforja naj bo dovolj nizka, da učinkovito prepreči trženje formulacij detergentov za pranje perila v gospodinjstvu na podlagi fosfatov, vendar

---

4 UL C […], […], str. […].
5 UL C […], […], str. […].
6 COM (2007) 234 konč.

dovolj visoka, da dopušča vsebnost minimalnih količin fosfonatov, potrebnih za nadomestne formulacije.

(4) Ker države članice na morejo doseči ciljev načrtovanih ukrepov v zadostni meri, in sicer zmanjšanje vpliva fosfatov iz detergentov na tveganje evtrofikacije in znižanje stroškov odstranjevanja fosfatov v čistilnih napravah iz odpadne vode, saj nacionalni ukrepi z različnimi tehničnimi specifikacijami ne morejo vplivati na kakovost vode, ki prehaja državne meje in jih je zato lažje doseči na ravni Unije, lahko Evropska unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti po členu 5 Pogodbe o Evropski uniji. Skladno z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega okvirov, ki so potrebni za doseganje navedenega cilja.

(5) Razširitev omejitve obsega uporabe fosfatov in drugih fosfornih spojin z detergentov za pranje perila v gospodinjstvu na detergente za strojno pranje posode v gospodinjstvu ali detergente za uporabo v industriji ter ustanovah ni primerna, saj trenutno ni na voljo ustreznih tehničnih in ekonomsko uporabnih nadomestkov za fosfate v teh detergentih.

(6) V Uredbo (ES) št. 648/2004 je treba namesto sklica na ustrezen standard ISO vključiti opredelitev izraza „čiščenje“, kar bo omogočilo boljšo berljivost.

(7) Za namene sprememb prilog k tej uredbi bi morala biti Komisija pristojna za sprejetje delegiranih aktov v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

(8) Države članice bi morale sprejeti pravila o sankcijah za kršitve te uredbe in zagotoviti, da se izvajajo. Navedene kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

(9) Primerno je zagotoviti odloženo izvajanje nekaterih omejitev iz te Uredbe in tako omogočiti izvajalcem, zlasti malim in srednje velikim podjetjem, da reformulirajo svoje detergente za pranje perila v gospodinjstvu na podlagi fosfatov z uporabo nadomestkov med običajnim ciklom reformulacije in tako minimalizirajo stroške.

(10) Uredbo (ES) št. 648/2004 je zato treba ustrezno spremeniti –

STA SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 648/2004 se spremeni:

(1) V členu 1(2) se tretja in četrta alineja nadomestita z naslednjim:

„– dodatno označevanje detergentov, vključno z dišavnimi alergeni,

– podatke, ki jih izdelovalci morajo dati na voljo pristojnim organom držav članic in zdravstvenemu osebju,

– omejitve vsebnosti fosfatov in drugih fosfornih spojin v detergentih.“

(2) V členu 2 se točka 3 nadomesti z naslednjim besedilom:

„3. ‚Čiščenje‘ pomeni postopek, s katerim se umazanija odstrani iz substrata in se pretvori v raztopino ali disperzijo.“

(3) Vstavi se naslednji člen 4a:

„Člen 4a

Omejitve vsebnosti fosfatov in drugih fosfornih spojin

Detergenti, navedeni v Prilogi VIa, ki ne bodo v skladu z omejitvami vsebnosti fosfatov in drugih fosfornih spojin, kot so navedene v tej prilogi, se od datuma, navedenega v tej prilogi, ne bodo več tržili na trgu.

(4) Odstavek 3 v členu 12 se črta.

(5) Člen 13 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 13

Prilagoditev prilog

1. Komisija lahko z delegiranimi akti v skladu s členi 13a, 13b in 13c sprejme spremembe, potrebne za spreminjanje prilog zaradi znanstvenega in tehničnega napredka. Komisija bo, če je le mogoče, uporabljala evropske standarde.

2. Komisija lahko z delegiranimi akti v skladu s členi 13a, 13b in 13c sprejme spremembe prilog k tej uredbi glede detergentov na osnovi topil.

3. Kadar Znanstveni odbor za kozmetične in neprehrambene proizvode, ki so namenjeni potrošnikom glede na tveganje pozneje določi posamezne omejitve koncentracij dišavnih alergenov, bo Komisija ustrezno in v skladu s členi 13a, 13b in 13c spremenila omejitev 0,01 %, opredeljeno v oddelku A Priloge VII.

(6) Vstavijo se naslednji členi 13a, 13b in 13c:

„Člen 13a

Izvajanje prenosa

1. Komisiji se pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 13 podeli za nedoločen čas.

2. Ko Komisija sprejme delegirani akt, o tem takoj uradno obvesti Evropski parlament in Svet.

3. Kot pooblastilo Komisiji za sprejemanje delegiranih aktov veljajo pogoji iz členov 13b in 13c.

Člen 13b

Preklic prenosa

1. Evropski parlament ali Svet lahko kadar koli prekličeta pooblastilo iz člena 13.

2. Institucija, ki je začela notranji postopek o morebitnem preklicu prenosa pristojnosti, o tem obvesti drugo institucijo in Komisijo v razumnem času pred sprejetjem končne odločitve, pri čemer navede, katero pooblastilo bi lahko bilo preklicano in razloge za preklic.

3. S sklepom o preklicu prenehajo veljati pooblastila, podrobno določena v navedenem sklepu. Veljati začne nemudoma ali na dan, določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov. Objavi se v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 13c

Ugovori proti delegiranim aktom

1. Evropski parlament in Svet lahko ugovarjata delegiranemu aktu v dveh mesecih od dne uradnega obvestila. Na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta se to obdobje podaljša za en mesec.

2. Če do konca navedenega obdobja niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotujeta delegiranemu aktu, se ta objavi v *Uradnem listu Evropske unije* in začne veljati na dan, določen v delegiranem aktu. Delegirani akt se lahko objavi v *Uradnem listu Evropske unije* in začne veljati pred koncem navedenega obdobja, če Evropski parlament in Svet obvestita Komisijo, da mu ne nameravata nasprotovati.

3. Če Evropski parlament ali Svet ugovarja delegiranemu aktu, ta akt ne začne veljati. Institucija, ki ugovarja delegiranemu aktu, svojo odločitev utemelji.“

(7) Drugi odstavek člena 14 se nadomesti z naslednjim:

„Države članice lahko ohranijo ali določijo nacionalna pravila glede omejitev vsebnosti fosfatov in drugih fosfornih spojin v detergentih, za katere niso navedene omejitve vsebnosti v Prilogi VIa, kadar je to upravičeno na podlagi zaščite vodnega okolja in kadar so na voljo ustrezna tehnična in ekonomska nadomestila.“

(8) Člen 16 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 16

Poročanje

Komisija bo do 31. decembra 2014 ocenila, podala poročilo Evropskemu parlamentu in Svetu o uporabi fosfatov in drugih fosfornih spojin v detergentih za strojno pranje posode ter po potrebi predložila zakonodajni predlog z namenom njihove postopne opustitve ali omejitve na specifične uporabe.“

(9) Člen 18 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 18

Kazni

Države članice določijo pravila o kaznih za kršitve te uredbe in sprejmejo vse ukrepe, potrebne za zagotovitev njihovega izvajanja. Predvidene kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Države članice nemudoma obvestijo Komisijo o navedenih določbah in o vseh nadaljnjih spremembah teh določil.

Pravila vključujejo ukrepe, ki pristojnim organom držav članic omogočajo zadržanje pošiljk detergentov, ki niso v skladu s to uredbo.“

(10) Besedilo v Prilogi k tej uredbi se doda kot Priloga VIa.

(11) V oddelku A Priloge VII se črta naslednje besedilo.

„Če odbor SCCNFP glede na tveganje pozneje določi posamezne omejitve koncentracij dišavnih alergenov, Komisija predlaga sprejetje takih omejitev kot nadomestilo za zgoraj navedeno omejitev 0,01 %. Navedeni ukrepi za spremembo nebistvenih elementov te uredbe se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom z nadzorom iz člena 12(3).“

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Točke (1), (3), (7), (9) in (10) člena 1 se uporabljajo od 1. januarja 2013.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, […]

Za Evropski parlament	*Za Svet*
Predsednik	*Predsednik*
[…]	*[…]*

PRILOGA

„PRILOGA VIa

OMEJITVE VSEBNOSTI FOSFATOV IN DRUGIH FOSFORNIH SPOJIN

Detergent	Omejitve	Datumi, od katerih veljajo omejitve
Detergenti za pranje perila v gospodinjstvu	Se ne bodo tržili, če je skupna vsebnost fosforja enaka ali večja od 0,5 %, preračunano na maso.	1. januar 2013

”